



Greek Orthodox
Metropolis of Atlanta
Saint George
Knoxville, Tennessee
Weekly Bulletin

Sunday of the Myrrh-Bearing Women

May 4, 2025

IV Matins Gospel Reading: Luke 24:1-12

Epistle Reading: Acts 6:1-7

Gospel Reading: Mark 15:43-47; 16:1-8

Byzantine Music Tone: 2nd Tone

On May 4th the Orthodox Church Commemorates:

- The holy Martyr Pelagia of Tarsus.
- On this day we also commemorate our devout Father Hilarion the Wonderworker.
- Our devout father Nikephoros, the Abbot of Medicium Monastery, reposed in peace. Devout Nikephoros, who lived in stillness in the wilderness of Athos, and who authored the wise method of noetic prayer, reposed in peace.
- We also commemorate our devout father Athanasios, Bishop of Corinth, who reposed in the year 957, during the reign of Emperors Basil the Bulgar-slayer and his brother Constantine.
- On this day is also the commemoration of the transfer of the relics of Saint Lazarus, the friend of Christ, and of Mary Magdalene the Myrrh-bearer, which took place during the reign Leo the Philosopher, in the year 890. The service in their honor is celebrated in the most holy Monastery founded by the same Emperor and named for St. Lazarus.

By their holy intercessions, O God, have mercy on us. Amen.

ON THIS DAY, ON THIS DAY, THE THIRD SUNDAY RECKONED FROM PASCHA, WE CELEBRATE THE FEAST OF THE HOLY MYRRH-BEARING WOMEN. FURTHERMORE, WE COMMEMORATE JOSEPH OF ARIMATHEA, WHO WAS A SECRET DISCIPLE; AND ALSO NICODEMOS, THE DISCIPLE BY NIGHT.

The women disciples brought ointments to Christ. And I bring, as ointment, a hymn to them.

At the intercession of the holy Myrrh bearers, O God, have mercy on us. Amen.

Χριστός Ανέστη!

Ἀληθῶς Ἀνέστη!

Christ is Risen!

Truly He is Risen!

A MESSAGE FOR OUR VISITORS:

Welcome to Saint George!

Thank you for visiting us! We invite you to join us for Coffee Hour at the Hall next door, following the Divine Liturgy. If you are a newcomer, please introduce yourself to one of the priests or the Parish Council Members (Located at the Candle Stand) so that we can greet and welcome you properly.

We are glad to have you with us today!

IV MATINS GOSPEL READING:

Luke 24:1-12

On the first day of the week at early dawn, the women went to the tomb, taking spices, which they had prepared. And they found the stone rolled away from the tomb, but when they went in they did not find the body of the Lord Jesus. While they were perplexed about this, behold, two men stood by them in dazzling apparel; and as they were frightened and bowed their faces to the ground, the men said to them, "Why do you seek the living among the dead? He is not here, but has risen. Remember how He told you, while He was still in Galilee, that the Son of Man must be delivered into the hands of sinful men, and be crucified, and on the third day rise." And they remembered His words and returning from the tomb they told all this to the eleven and to all the rest. Now it was Mary Magdalene and Joanna and Mary the mother of James and the other women with them who told this to the Apostles; but these words seemed to them an idle tale, and they did not believe them. But Peter rose and ran to the tomb; stooping and looking in, he saw the linen cloths by themselves; and he went home wondering at what had happened.

DISMISSAL HYMNS-KONTAKIA OF THE DAY

Resurrectional Apolytikion, 2nd Tone

When You descended unto Death, O Lord, You who are immortal Life put Hades to death, by the lightning of Your divinity. And when You raised the dead from the netherworld, all the hosts of heaven sang aloud to You, "O Christ God, Giver of life, glory to You!"

Apolytikion for Holy Myrrhbearers, 2nd Tone

When he took down Your immaculate Body from the Cross, the honorable Joseph wrapped it in a clean linen shroud with spices and laid it for burial in a new tomb. But on the third day You rose, O Lord, and granted to the world the great mercy.

Apolytikion for Holy Myrrhbearers, 2nd Tone

The Angel who had come to the sepulcher said to the Myrrh-bearing women, "Ointments are appropriate for mortal men; but Christ is indeed a stranger to decay. Now go proclaim that the Lord has risen and granted to the world the great mercy."

Kontakion for the Deceased Pl. 4th Tone

Remember, O Lord, as You are good, Your servant, forgive every sin she has committed in her life. For no one is sinless except You., who have the power to grant rest to she who has fallen asleep.

Dismissal Hymn of St. George the Great Martyr 4th Tone

Liberator of captives, defender of the poor, physician of

Δ' ΕΘΘΙΝΟΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ:

Κατὰ Λουκᾶν 24:1-12

Tῆ μιᾷ τῶν Σαββάτων, ὄρθρου βαθέος ἦλθον ἐπὶ τὸ μνήμα, φέρουσαι ἃ ἠτοίμασαν ἀρώματα, καὶ τινες σὺν αὐταῖς. Εὗρον δὲ τὸν λίθον ἀποκεκλισμένον ἀπὸ τοῦ μνημείου, καὶ εἰσελθοῦσαι οὐκ εὗρον τὸ σῶμα τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ. Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ διαπορεῖσθαι αὐτάς περὶ τούτου, καὶ Ἰδοῦ, δύο ἄνδρες ἐπέστησαν αὐταῖς ἐν ἐσθήσεσιν ἀστραπτούσαις· ἐμφόβων δὲ γενομένων αὐτῶν καὶ κλινουσῶν τὰ πρόσωπον εἰς τὴν γῆν, εἶπον πρὸς αὐτάς: Τί ζητεῖτε τὸν ζῶντα μετὰ τῶν νεκρῶν; οὐκ ἔστιν ὧδε, ἀλλ' ἠγέρθη. Μνήσθητε ὡς ἐλάλησεν ὑμῖν, ἔτι ὢν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ, λέγων, ὅτι δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου παραδοθῆναι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων ἀμαρτωλῶν, καὶ σταυρωθῆναι, καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστῆναι. Καὶ ἐμνήσθησαν τῶν ῥημάτων αὐτοῦ, καὶ ὑποστρέψασαι ἀπὸ τοῦ μνημείου, ἀπήγγειλαν ταῦτα πάντα τοῖς ἑνδεκα καὶ πᾶσι τοῖς λοιποῖς. Ἦσαν δὲ ἡ Μαγδαληνὴ Μαρία καὶ Ἰωάννα καὶ Μαρία Ἰακώβου, καὶ αἱ λοιπαὶ σὺν αὐταῖς, αἱ ἔλεγον πρὸς τοὺς ἀποστόλους ταῦτα. Καὶ ἐφάνησαν ἐνώπιον αὐτῶν ὡσεὶ λῆρος τὰ ῥήματα αὐτῶν, καὶ ἠπίστουν αὐταῖς, ὁ δὲ Πέτρος ἀναστὰς ἔδραμεν ἐπὶ τὸ μνημεῖον, καὶ παρακύψας βλέπει τὰ ὀθόνια κείμενα μόνα, καὶ ἀπήλθε, πρὸς ἑαυτὸν θαυμάζων τὸ γεγονός.

ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΑ-ΚΟΝΤΑΚΙΟΝ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

Απολυτίκιον Ἀναστάσιμον, Ἦχος β'

Ὅτε κατῆλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ ζωὴ ἢ ἀθάνατος, τότε τὸν ἄδην ἐνέκρωσας, τῇ ἀστραπῇ τῆς θεότητος· ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεώτας, ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύαζον· Ζωοδότα Χριστέ, ὁ Θεὸς ἡμῶν δόξα σοι.

Απολυτίκιον Ἁγίων Μυροφόρων, Ἦχος β'

Ὁ εὐσχήμων Ἰωσήφ, ἀπὸ τοῦ ξύλου καθελών, τὸ ἄχραντόν σου Σῶμα, σινδόνι καθαρᾷ ειλῆσας καὶ ἀρώμασιν, ἐν μνήματι καινῷ κηδεύσας ἀπέθετο· ἀλλὰ τριήμερος ἀνέστης, Κύριε, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Απολυτίκιον Ἁγίων Μυροφόρων, Ἦχος β'

Ταῖς Μυροφόροις γυναιξί, παρὰ τὸ μνήμα ἐπιστάς, ὁ Ἄγγελος ἐβόα· Τὰ μύρα τοῖς θνητοῖς ὑπάρχει ἀρμόδια· Χριστὸς δὲ διαφθορᾶς ἐδείχθη ἀλλότριος· ἀλλὰ κραυγάσατε· Ἀνέστη ὁ Κύριος, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Κοντάκιον τῶν Κεκοιμημένων, Ἦχος Πλ. δ'

Μνήσθητι, Κύριε ὡς ἀγαθὸς τῶν δούλων σου καὶ ὅσα ἐν βίῳ ἡμάρτον συγχώρησον· Οὐδεὶς γάρ ἀναμάρτητος εἶ μὴ σὺ ὁ δυνάμενος. Καὶ τοῖς μεταστάσι δοῦναι τὴν ἀνάπαισιν

Απολυτίκιον Ἁγίου Μεγαλομάρτυρος Γεωργίου Ἦχος δ'

Ὡς τῶν αἰχμαλώτων ἐλευθερωτῆς, καὶ τῶν πτωχῶν

the sick, and champion of kings, O Trophy-Bearer, Great Martyr George; intercede with Christ our God to save our souls.

Dismissal Hymn of the Most Holy Lady, Prousiotissa, 1st Tone

By your icon of Prousa you stand forth as a protectress of Greece, and a worker of dread wonders, O Immaculate Mariam, you who restore the sight of the blind and make firm the paralytics. You cast out demons, O good one, you saved those who fell off high cliffs, and heal all who flee to you crying out: Glory unto your childbirth without seed, Glory to Him that has made you wondrous. Glory to Him that works such manner of marvels through you.

Kontakion of Pascha, Plagal 4th Tone

Though You went down into the tomb, O Immortal One, yet You brought down the dominion of Hades; and You rose as the victor, O Christ our God; and You called out "Rejoice" to the Myrrh-bearing women, and gave peace to Your Apostles, O Lord who to the fallen grant resurrection.

ΕΠΙΣΤΟΛΗ: ΑΚΤΑ 6:1-7

ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΝ: The Lord is my strength and my song.

ΥΜΝΟΣ: The Lord has chastened me sorely.

Ιn those days, when the disciples were increasing in number, the Hellenists murmured against the Hebrews because their widows were neglected in the daily distribution. And the twelve summoned the body of the disciples and said, "it is not right that we should give up preaching the word of God to serve tables. Therefore, brethren, pick out from among you seven men of good repute, full of the Spirit and of wisdom, whom we may appoint to this duty. But we will devote ourselves to prayer and to the ministry of the word." And what they said pleased the whole multitude, and they chose Stephen, a man full of faith and of the Holy Spirit, and Philip, and Prochoros, and Nicanor, and Timon, and Parmenas, and Nicolaos, a proselyte of Antioch. These they set before the apostles, and they prayed and laid their hands upon them. And the word of God increased; and the number of the disciples multiplied greatly in Jerusalem, and a great many of the priests were obedient to the faith.

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ: ΜΑΡΚΟΣ 15:43-47; 16:1-8

Αt that time, Joseph of Arimathea, a respected member of the council, who was also himself looking for the kingdom of God, took courage and went to Pilate, and asked for the body of Jesus. And Pilate wondered if he

υπεραπιστιής, ασθενούντων ιατρός, βασιλέων υπέρμαχος, Τροπαιοφόρε Μεγαλομάρτυς Γεώργιε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Απολυτικίον Παναγίας Προυσιωτίσσης, Ἦχος α'

Τῆς Ἑλλάδος ἀπάσης Σύ προΐστασαι πρόμαχος καὶ τερατουργός ἐξαισίαν τῆ ἐκ Προύσης εἰκόνι Σου, Πανάχραντε Παρθένε Μαριάμ καὶ γὰρ φωτίζεις ἐν τάχει τοὺς τυφλοὺς δεινούς τε ἀπελαύνεις δαίμονας· καὶ παραλύτους δὲ συσφίγγεις, Ἀγαθή, κρημνῶν τε σώζεις καὶ πάσης βλάβης τοὺς Σοὶ προσφεύγοντας. Δόξα τῷ Σῷ ἀσπόρῳ τοκετῷ, δόξα τῷ Σέ θαυμαστώσαντι, δόξα τῷ ἐνεργοῦντι διὰ Σοῦ τοιαῦτα θαύματα.

Κοντάκιον του Πάσχα, Ἦχος πλ. δ'

Εἰ καὶ ἐν τάφῳ κατήλθες Ἀθάνατε, ἀλλὰ τοῦ ἄδου καθεῖλες τὴν δύναμιν· καὶ ἀνέστης ὡς νικητής, Χριστέ ὁ Θεός, γυναιξὶ Μυροφόροις φθεγγόμενος, Χαίρετε, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις εἰρήνην δωρούμενος, ὁ τοῖς πεσοῦσι παρέχων ἀνάστασιν.

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ: ΠΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ 6:1-7

ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΝ: Ἰσχύς μου καὶ ὑμνησίς μου ὁ Κύριος.

Στιχὸς: Παιδεύων ἐπαίδευσέ με ὁ Κύριος.

Ἐν ταῖς ἡμεραῖς ἐκείναις, πληθυνόντων τῶν μαθητῶν, ἐγένετο γογγυσμὸς τῶν Ἑλληνιστῶν πρὸς τοὺς Ἑβραίους, ὅτι παρεθεωροῦντο ἐν τῇ διακονίᾳ τῇ καθημερινῇ αἱ χῆραι αὐτῶν. Προσκαλεσάμενοι δὲ οἱ δώδεκα τὸ πλῆθος τῶν μαθητῶν, εἶπον, Οὐκ ἄρεστόν ἐστιν ἡμᾶς, καταλείψαντας τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ, διακονεῖν τραπέζαις. Ἐπισκέψασθε οὖν, ἀδελφοί, ἄνδρας ἐξ ἡμῶν μαρτυρουμένους ἐπί τῆς πίστεως, πλήρεις πνεύματος ἁγίου καὶ σοφίας, οὓς καταστήσωμεν ἐπὶ τῆς χρείας ταύτης. Ἡμεῖς δὲ τῇ προσευχῇ καὶ τῇ διακονίᾳ τοῦ λόγου προσκαρτερήσωμεν. Καὶ ἤρρεσεν ὁ λόγος ἐνώπιον παντὸς τοῦ πλῆθους· καὶ ἐξελέξαντο Στέφανον, ἄνδρα πλήρους πίστεως καὶ πνεύματος ἁγίου, καὶ Φίλιππον, καὶ Πρόχορον, καὶ Νικάνορα, καὶ Τίμωννα, καὶ Παρμενᾶν, καὶ Νικόλαον προσήλυτον Ἀντιοχέα, οὓς ἕστησαν ἐνώπιον τῶν ἀποστόλων· καὶ προσευξάμενοι ἐπέθηκαν αὐτοῖς τὰς χεῖρας. Καὶ ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ ἠύξανεν, καὶ ἐπληθύνετο ὁ ἀριθμὸς τῶν μαθητῶν ἐν Ἱερουσαλὴμ σφόδρα, πολὺς τε ὄχλος τῶν ἱερέων ὑπήκουον τῇ πίστει.

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ: ΚΑΤΑ ΜΑΡΚΟΝ 15:43-47; 16:1-8

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐλθὼν Ἰωσήφ ὁ ἀπὸ Ἀριμαθαίας, εὐσχήμων βουλευτής, ὃς καὶ αὐτὸς ἦν προσδεχόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ, τολμήσας εἰσῆλθε πρὸς Πιλάτον καὶ ἠτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ. Ὁ δὲ Πιλάτος ἐθαύμασεν εἰ ἦδη

were already dead; and summoning the centurion, he asked him whether he was already dead. And when he learned from the centurion that he was dead, he granted the body to Joseph. And he bought a linen shroud, and taking him down, wrapped him in the linen shroud, and laid him in a tomb which had been hewn out of the rock; and he rolled a stone against the door of the tomb. Mary Magdalene and Mary the mother of Joseph saw where he was

τέθνηκε, καὶ προσκαλεσάμενος τὸν κεντυρίωνα ἐπηρώτησεν αὐτὸν εἰ πάλαι ἀπέθανε· καὶ γνοὺς ἀπὸ τοῦ κεντυρίωνος ἐδώρησατο τὸ σῶμα τῷ Ἰωσήφ. Καὶ ἀγοράσας σινδόνα καὶ καθελὼν αὐτὸν ἐνείλησε τῇ σινδόνι καὶ κατέθηκεν αὐτὸν ἐν μνημείῳ, ὃ ἦν λελατομημένον ἐκ πέτρας, καὶ προσεκύλισε λίθον ἐπὶ τὴν θύραν τοῦ μνημείου. Ἡ δὲ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία Ἰωσὴ ἐθεώρουν τοῦ τίθεται. Καὶ διαγενομένου τοῦ σαββάτου Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ἰακώβου καὶ Σαλώμη ἠγόρασαν ἀρώματα ἵνα ἐλθοῦσαι ἀλείψωσιν